

CABECERA

YACIMIENTO: Santuario de la Virgen del Camino (Molledo, Cantabria)

MUNICIPIO: Molledo

PROVINCIA: Cantabria

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4795; CIHM 5, 75

N. INV: Santuario de la Virgen del Camino (Molledo, Cantabria)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillar

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Notitia

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 80 X 40

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 3

H. MAX. LETRA: 6

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original, reutilizada

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(Cruz) In era TCLXX[X] / II sic fuit ple/na aqu(a)e

Texto dado por CIHM 5, 75.

APARATO CRÍTICO:

A más de Escalante ofrece dos variantes de lectura en relación a la fecha: era 1232 (año de 1194) y era de 1222 (año de 1184). Interpreta la L como una C y obvia la última X, aún distinguible aunque con dificultad.

TRADUCCIÓN:

(Cruz) En el año 1144, así fue lleno de agua.

Traducción dada por CIHM 5, 75.

COMENTARIO:

Este tipo de inscripciones que dan noticia o recuerdan una catástrofe natural no son comunes en la epigrafía medieval cristiana. Sí encontramos un paralelo posterior en el siglo XVII en la iglesia de Santa María de Valdediós.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 5, 75.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Sillar en el muro exterior, bastante desgastado, se lee con dificultad.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1144, siglo XII.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Sillar colocado actualmente en el muro exterior del ángulo nordeste del Santuario de la Virgen del Camino (Molledo, Cantabria). El santuario actual data del XVIII, con lo que se piensa que la inscripción fue amortizada a partir de la fábrica de otra iglesia anterior localizada en el cementerio actual, donde aún se conservan restos de una edificación anterior.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4795; CIHM 3, 75; Peña Fernández, A. (2012) "Promotores, artífices materiales y destinatarios de las inscripciones medievales", Mundos Medievales: Espacios, Sociedades y Poder. Homenaje al profesor J. A. García de Cortázar y Ruiz de Aguirre, Santander, vol. 1, p. 203. García Guinea, M. Á. (1996) Románico en Cantabria, Santander, p. 230. de Escalante, Amós (1921) Costas y montañas (Diario de un caminante), Madrid, Gil Blas, p. 488. de Barreda, B. M^a. () Abaciología de la Insigne Real Iglesia Colegial de Santillana y copias de varias inscripciones antiguas de las iglesias de San Salvador, colegiata de Cervatos, parroquia de Bárcena de Pie de Concha y antigua iglesia de Molledo, Colección E. de la Pedraja, Sección Fondos Modernos, BMS, ms 301, doc. 132, hoja 7.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



2. *Notitia* de una inundación (Ap. nº 75).

75, 306